FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 192 Enu 41

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CA[NADA]

Province: Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 59 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans: Ham Nord (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 1371

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Albert Labrecque, Enumerator / Recenseur.

Line	1 Dwelling House / Domicile	2 Family / Famille	3 Name / Nom	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship / Parenté	7 Single, married... / Célibataire, marié...	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age	11 Country of birth / Pays de naissance	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial origin / Origine	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation / Emploi principal	18 Employment other / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte	30 Upon life / Sur la vie	31 Against accident / Sur les accidents	32 Cost of insurance / Coût de l'assurance	33 Months at school / Nombre de mois à l'école	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language spoken / Langue parlée
1	1	1	Grinnord Jacob	Ham Nord	m	chef	m	Decembre	1863	48	2.			Français	Canadien	Catholique r	Cultivateur	oooo			oui							f.
2			" Délia	" "	f	épouse	m	Novembre	1866	45	2.			francaise	canadien	catholique r	aucun	ng			oui					oui	oui	f.
3			" Alfred	" "	m	fils	c	Septembre	1894	17	u.s.a.		na	francaise	canadien	catholique r	G. de Cult	0001			1/2					oui	oui	f.
4			" Josephine	" "	f	fille	c	Juin	1897	14	2.			francaise	canadien	catholique r	aucun	ng								oui	oui	f.
5			" George	" "	m	fils	c	mai	1900	11	2.			francaise	canadien	catholique r		ng							4	oui	oui	f.
6			" Henri	" "	m	fils	c	Août	1903	8	2.			francaise	canadien	catholique r		ng							4	oui	oui	f.
7			" Hervey	" "	m	fils	c	juin	1906	5	2.			francaise	canadien	catholique r		ng										f.
8			" Louisa	" "	f	fille	c	Juillet	1909	2	2.			francaise	canadien	catholique r		ng										f.
9			" Patrick	" "	m	fils	c	Décembre	1910	1/2	2.			francaise	canadien	catholique r		ng										f.
10	2	2	Grinord Adelar	Ham Nord	m	chef	m	Janvier	1888	23	u.s.a.		nat	francaise	canadien	catholique r	cultivateur	oooo			oui					oui	oui	f.
11			" " Dianna	" "	f	épouse	m	Octobre	1887	24	2.			francaise	canadien	catholique r	aucun	ng			oui					oui	oui	f.
12	3	3	Grenier Arthur	Ham Nord	m	chef	m	fevrier	1881	30	2.			francaise	canadien	catholic r	cultivateur	oooo			oui					oui	oui	f.
13			Mélanda	" "	f	épouse	m	mai	1885	26	2.			francais	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.
14			Ozéa	" "	m	fils	c	Octobre	1909	1	2.			francais	canadien	catholic r		ng										f.
15			Maria	" "	f	fille	c	Avril	1911	1/12	2.			francais	canadien	catholic r		ng										f.
16	4	4	Roy Frédéric	Ham Nord	m	chef	m	Mai	1879	31	2.			francaise	canadienne	catholic r	cultivateur	oooo			oui					oui	oui	f.
17			" Clérida	" "	f	épouse	m	Avril	1886	25	2.			francaise	canadien	catholic r		ng			oui					oui	oui	f.
18			" Lédia	" "	f	fille	c	Decembre	1905	6	2			francaise	canadien	catholic r		ng								[illegible]	[illegible]	f.
19			" Josaphat	" "	m	fils	c	mai	1906	5	2			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
20			" Marie Rose	" "	f	fille	c	juin	1908	3	2			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
21			" Jeannette	" "	f	fille	c	mai	1910	1	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
22	5	5	Lemay David	Ham Nord	m	chef	m	Août	1853	57	2.			francaise	canadien	catholic r	cultivateur	oooo			oui					non	non	f.
23			Célina	" "	f	épouse	m	Décembre	1856	55	2			francaise	canadien	catholic r		ng			oui					non	non	f.
24			" Arthur	" "	m	fils	c	Août	1882	19	2			francaise	canadien	catholic r	[illegible]	0001			[illegible]					oui	oui	f.
25			" Eva	" "	f	fille	c	Août	1900	11	2.			francaise	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.
26	6	6	Coulombe Adolphe	Ham Nord	m	chef	m	septembre	1883	28	2.			francaise	canadien	catholic r	cultivateur	oooo			oui					oui	oui	f.
27			" " Rose Alma	" "	f	épouse	m	mai	1887	24	2.			francaise	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.
28			" " Laura	" "	f	fille	c	septembre	1910	1/2	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
29	7	7	Coulombe Nazaire	Ham Nord	m	chef	m	mars	1878	33	2.			francaise	canadien	catholic r	cultivateur	oooo			oui					oui	oui	f.
30			" Exilia	Ham Nord	f	épouse	m	Janvier	1884	27	2.			francaise	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.
31			" Alma	" "	f	fille	c	mai	1886	5	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
32			" Albert	" "	m	fils	c	Juillet	1888	3	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
33			" Léo	" "	m	fils	c	Janvier	1889	2	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
34			" Aldéa	" "	f	fille	c	mai	1911	1/2	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
35	8	8	Houde Agénor	Ham Nord	m	chef	m	Juillet	1866	44	2.			francaise	canadien	catholic r	cultivateur	oooo			oui	1000	44	18		oui	oui	f.
36			" Philomène	" "	f	épouse	m	mai	1866	45	2.			francaise	canadien	catholic r		ng			oui					oui	oui	f.
37			" Emile	" "	m	fils	c	février	1890	21	2.			francaise	canadien	catholic r	taboureur / J. délait	oooo			1/2					oui	oui	f.
38			" Joseph	" "	m	fils	c	Janvier	1892	19	2.			francaise	canadien	catholic	J. délait	0001			1/2					oui	oui	f.
39			" Ferdinand	" "	m	fils	c	Janvier	1894	17	2.			francaise	canadien	catholic r	" délait	0001			1/2					oui	oui	f.
40			" Albertine	" "	f	fille	c	mars	1896	15	2.			francaise	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.
41			" Ozéa	" "	m	fils	c	Decembre	1898	13	2			francaise	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.
42			" Dorilla	" "	f	fille	c	fevrier	1899	11	2.			francaise	canadien	catholic r		ng							10	oui	oui	f.
43			" Jeanne	" "	f	fille	c	fevrier	1902	9	2.			francaise	canadien	catholic r		ng							10	oui	oui	f.
44			" Rosalma	" "	f	fille	c	Juin	1905	6	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
45			" Josaphat	" "	m	fils	c	Avril	1908	3	2.			francaise	canadien	catholic r		ng										f.
46			" Philomène	" "	f	mère	v	Juillet	1839	72	2.			francaise	canadien	catholic r	rentière	[illegible]								oui		f.
47	9	9	Gaude Charles	Ham Nord	m	chef	m	Juin	1871	40	2.			francaise	canadien	catholic r	cultivateur	oooo			oui	1750	40	35.35				f.
48			" Anna	" "	f	épouse	m	Août	1867	44	2.			francaise	canadien	catholic r		ng			oui					oui	oui	f.
49			" Marie Louise	" "	f	fille	c	Décembre	1895	15	2.			francaise	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.
50			" Alphonse	" "	f	fille	c	mars	1898	12	2.			francaise	canadien	catholic r		ng								oui	oui	f.

Rev 727 — 2750 — 53.35